

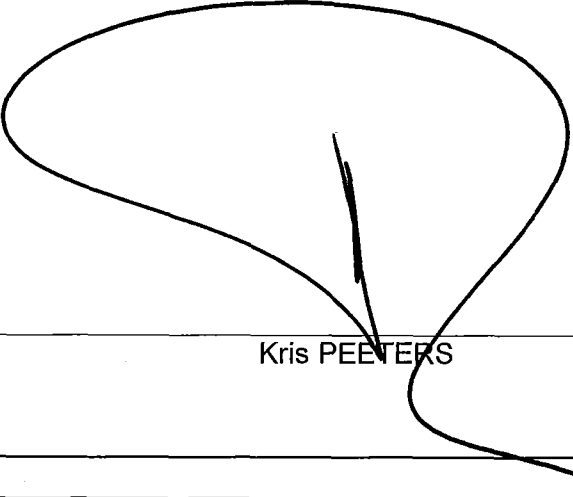
61446/1

<p>ROYAUME DE BELGIQUE</p> <p>SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE</p> <p>03-10-2017</p> <p>PAUL VAN DIATE</p>	<p>KONINKRIJK BELGIE</p> <p>FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG</p>
<p>Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, en exécution de l'accord interprofessionnel 2017-2018.</p>	<p>Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2017-2018.</p>
<p>PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.</p>	<p>FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu en hierna wezen zullen, Onze Groet.</p>
<p>Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 7, § 1er, alinéa 3, I), inséré par la loi du 22 janvier 1985, remplacé par la loi du 10 août 2001 et modifié par la loi du 22 décembre 2003, et dernier alinéa;</p>	<p>Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, I), ingevoegd bij de wet van 22 januari 1985, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wet van 22 december 2003, en laatste lid;</p>
<p>Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 concernant les dispositions sociales, l'article 100bis, inséré par la loi du 21 décembre 1994, 102bis, inséré par la loi du 21 décembre 1994 et 103quater, deuxième alinéa, inséré par la loi du 10 août 2001 et remplacé par la loi du 27 décembre 2006;</p>	<p>Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, artikel 100bis, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994, 102bis, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994 en 103quater, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 en vervangen door de wet van 27 december 2006;</p>
<p>Vu l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption ;</p>	<p>Gelet op het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen;</p>
<p>Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps;</p>	<p>Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse</p>

	betrekking;
Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 6 avril 2017;	Gelet op het advies van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 6 april 2017;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 avril 2017;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 april 2017;
Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le xx avril 2017;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op xx april 2017;
Vu l'avis XXXX du Conseil d'Etat, donné le XX XXXX 2017, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;	Gelet op advies XXXX van de Raad van State, gegeven op XX XXXX 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,	Op de voordracht van de Minister van Werk en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
Article 1er. L'article 6/2 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, inséré par l'arrêté royal du XX XXXX 2017, dont le texte actuel formera le paragraphe 1 ^{er} , est complété par les paragraphes 2 et 3 rédigés comme suit :	Artikel 1. Artikel 6/2 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, ingevoegd bij het koninklijk besluit van XX XXXX 2017, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2 en 3, luidende:
§2. Pour le travailleur visé au paragraphe 1 ^{er} le montant de l'allocation d'interruption mentionné est porté à 702,31 euros quand le travailleur interrompt la carrière pour prendre soin de son enfant, pour autant que les conditions visées au paragraphe 3 soient remplies.	§2. Voor de werknemer bedoeld in de eerste paragraaf wordt het vermelde bedrag van de onderbrekingsuitkering verhoogd tot 702,31 euro indien de werknemer de loopbaan onderbreekt voor de zorg van zijn kind, voor zover voldaan wordt aan de voorwaarden van paragraaf 3.
§3. Pour obtenir l'allocation d'interruption augmentée visée au paragraphe 2, les conditions suivantes doivent être remplies de façon cumulative :	§3. Om de verhoogde onderbrekingsuitkering bedoeld in paragraaf 2 te bekomen, moet cumulatief aan de volgende voorwaarden voldaan zijn:

<p>1° le travailleur cohabite exclusivement avec un ou plusieurs enfants dont il a la charge,</p> <p>2° le travailleur est parent au premier degré de l'enfant et cohabite avec lui ou le travailleur cohabite avec l'enfant et est chargé de son éducation quotidienne;</p> <p>3° L'enfant n'a pas atteint l'âge de dix-huit ans au début du mois auquel se rapporte l'allocation d'interruption.</p>	<p>1° de werknemer woont uitsluitend samen met één of meerdere kinderen die hij ten laste heeft;</p> <p>2° de werknemer is ouder in de eerste graad van het kind en woont ermee samen of de werknemer woont samen met het kind en is belast met de dagelijkse opvoeding ervan;</p> <p>3° Het kind is geen achttien jaar bij aanvang van de maand waarop de onderbrekingsuitkering betrekking heeft.</p>
<p>L'âge visé au premier alinéa, 3°, est abaissé à douze ans quand le travailleur suspend son contrat de travail en application de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre de l'interruption de la carrière professionnelle.</p>	<p>De leeftijd bedoeld in het eerste lid, 3° wordt verlaagd tot twaalf jaar indien de werknemer zijn arbeidsovereenkomst schorst in toepassing van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan.</p>
<p>L'âge visé au premier alinéa, 3° et au deuxième alinéa, est porté à 21 ans quand l'enfant visé au premier alinéa, 2°, est un enfant handicapé.</p>	<p>De leeftijd bedoeld in het eerste lid, 3°, en in het tweede lid wordt verhoogd tot 21 jaar indien het kind bedoeld in het eerste lid, 2°, een gehandicapt kind is.</p>
<p>Par enfant handicapé on entend l'enfant qui est atteint d'une incapacité physique ou mentale d'au moins 66 % ou d'une affection qui a pour conséquence qu'au moins 4 points sont reconnus dans le pilier I de l'échelle médico-sociale au sens de la réglementation relative aux allocations familiales.</p>	<p>Onder gehandicapt kind wordt verstaan het kind dat voor ten minste 66 % getroffen is door een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid of een aandoening heeft die tot gevolg heeft dat ten minste 4 punten toegekend worden in pijler I van de medisch-sociale schaal in de zin van de regelgeving betreffende de kinderbijslag.</p>
<p>Art. 2. L'article 6/3 du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du XX XXXX 2017, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par les paragraphes 2 et 3 rédigés comme suit :</p>	<p>Art. 2. Artikel 6/3 van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van XX XXXX 2017, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2 en 3, luidende:</p>
<p>« §2. Pour le travailleur visé au paragraphe 1^{er}, 2° et 3°, le montant de l'allocation d'interruption mentionné est porté à 351,15 euros quand le travailleur réduit ses prestations pour prendre soin de son enfant, pour autant que les conditions visées au paragraphe 3 soient remplies.</p>	<p>« §2. Voor de werknemer bedoeld in de eerste paragraaf, 2° en 3°, wordt het vermelde bedrag van de onderbrekingsuitkering verhoogd tot 351,15 euro indien de werknemer zijn prestaties vermindert voor de zorg van zijn kind, voor zover voldaan wordt aan de voorwaarden van paragraaf 3.</p>
<p>Pour le travailleur visé au paragraphe 1^{er}, 1°, le montant de l'allocation d'interruption mentionné est porté à 140,46 euros quand le travailleur réduit ses prestations pour prendre soin de son enfant, pour autant que les conditions visées au paragraphe 3 soient remplies.</p>	<p>Voor de werknemer bedoeld in de eerste paragraaf, 1°, wordt het vermelde bedrag van de onderbrekingsuitkering verhoogd tot 140,46 euro indien de werknemer zijn prestaties vermindert voor de zorg van zijn kind, voor zover voldaan wordt aan de voorwaarden van paragraaf 3.</p>

<p>§3. Pour obtenir l'allocation d'interruption augmentée visée au paragraphe 2, les conditions suivantes doivent être remplies de façon cumulative :</p> <p>1° le travailleur cohabite exclusivement avec un ou plusieurs enfants dont il a la charge;</p> <p>2° le travailleur est parent au premier degré de l'enfant et cohabite avec lui ou le travailleur cohabite avec l'enfant et est chargé de son éducation quotidienne;</p> <p>3° L'enfant n'a pas atteint l'âge de dix-huit ans au début du mois auquel se rapporte l'allocation d'interruption;</p> <p>4° le travailleur n'a pas atteint l'âge de cinquante ans au début du mois auquel se rapporte l'allocation d'interruption.</p>	<p>§3. Om de verhoogde onderbrekingsuitkering bedoeld in paragraaf 2 te bekomen, moet cumulatief aan de volgende voorwaarden voldaan zijn:</p> <p>1° de werknemer woont uitsluitend samen met één of meerdere kinderen die hij ten laste heeft;</p> <p>2° de werknemer is ouder en bloedverwant in de eerste graad van het kind en woont ermee samen, of de werknemer woont samen met het kind en is belast met de dagelijkse opvoeding ervan;</p> <p>3° Het kind is geen achttien jaar bij aanvang van de maand waarop de onderbrekingsuitkering betrekking heeft;</p> <p>4° de werknemer is jonger dan vijftig jaar bij aanvang van de maand waarop de onderbrekingsuitkering betrekking heeft.</p>
<p>L'âge visé au premier alinéa, 3°, est abaissé à douze ans quand le travailleur suspend son contrat de travail en application de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre de l'interruption de la carrière professionnelle.</p>	<p>De leeftijd bedoeld in het eerste lid, 3° wordt verlaagd tot twaalf jaar indien de werknemer zijn arbeidsprestaties vermindert in toepassing van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan.</p>
<p>L'âge visé au premier alinéa, 3° et au deuxième alinéa est porté à 21 ans quand l'enfant visé au premier alinéa, 2°, est un enfant handicapé.</p>	<p>De leeftijd bedoeld in het eerste lid, 3°, en in het tweede lid wordt verhoogd tot 21 jaar indien het kind bedoeld in het eerste lid, 2°, een gehandicapt kind is.</p>
<p>Par enfant handicapé on entend l'enfant qui est atteint d'une incapacité physique ou mentale d'au moins 66 % ou d'une affection qui a pour conséquence qu'au moins 4 points sont reconnus dans le pilier I de l'échelle médico-sociale au sens de la réglementation relative aux allocations familiales.</p>	<p>Onder gehandicapt kind wordt verstaan het kind dat voor ten minste 66 % getroffen is door een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid of een aandoening heeft die tot gevolg heeft dat ten minste 4 punten toegekend worden in pijler I van de medisch-sociale schaal in de zin van de regelgeving betreffende de kinderbijslag.</p>
<p>Art. 3. Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes et demandes de prolongation d'interruption ou de réduction des prestations communiquées à l'employeur après le 31 mai 2017.</p>	<p>Art. 3. Dit besluit is van toepassing op alle aanvragen en verlengingsaanvragen voor onderbreking of vermindering van prestaties die aan de werkgever ter kennis werden gegeven na 31 mei 2017.</p>
<p>Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 2017.</p>	<p>Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2017.</p>

Art. 5. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 5. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à	Gegeven te
PAR LE ROI :	VAN KONINGSWEGE:
Le Ministre de l'Emploi,	De Minister van Werk,
	
Kris PEEVERS	